

# Gen

## Chapter 5

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

1 זֶה אִדָּם תּוֹלֵדֶת אָדָם בְּיוֹם בְּרָא אֱלֹהִים אֶדָם בְּדִמּוּת אֱלֹהִים עָשָׂה אֹתוֹ:   
 H0853 H0430 H1823 H0120 H0430 H3117 H0121 H8435 H2088

Adem soyunun &#246;yk&#252;s&#252;; Tanr&#305; insan&#305; yaratt&#305;&#287;&#305;nda onu kendine benzer k&#305;ld&#305;.

2 זָכָר וְנִקְבָּה בְּרָאָם וַיְבָרֶךְ אֹתָם וַיִּקְרָא אֶת־שֵׁמָם אֶדָם בְּיוֹם הַבְּרָאָה: ס   
 H3117 H0120 H8034 H0853 H7121 H0853 H1288 H5347 H2145

Onlar&#305; erkek ve di&#351;i olarak yaratt&#305; ve kutsad&#305;. Yarat&#305;ld&#305;klar&#305; g&#252;n onlara &#8249;&#8249;&#304;nsan&#8250;&#8250; ad&#305;n&#305; verdi.

3 וַיְתֵי אֶדָם שְׁלֹשִׁים וּמֵאָה שָׁנָה וַיּוֹלֶד בְּדִמּוּתוֹ כְּצִלְמוֹ וַיִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ נֶשֶׁת:   
 H8352 H8034 H0853 H7121 H6754 H1823 H3205 H8141 H3967 H7970 H0121 H2421

Adem 130 ya&#351;&#305;ndayken kendi suretinde, kendisine benzer bir o&#287;lu oldu. Ona &#350;it ad&#305;n&#305; verdi.

4 וַיְהִינִי יְמֵי־אָדָם אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת־שֵׁת שְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת:   
 H1323 H3205 H8141 H3967 H8083 H8352 H0853 H3205 H0121 H3117 H1961

&#350;itin do&#287;umundan sonra Adem 800 y&#305;l daha ya&#351;ad&#305;. Ba&#351;ka o&#287;ullar&#305;, k&#305;zlar&#305; oldu.

5 וַיְהִינִי כָּל־יְמֵי אָדָם אֲשֶׁר־חַי תִּשְׁעַ מֵאוֹת שָׁנָה וּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה וַיָּמָת: ס   
 H4191 H8141 H7970 H8141 H3967 H8672 H2425 H0121 H3117 H3605 H1961

Adem toplam 930 y&#305;l ya&#351;ad&#305;ktan sonra &#246;ld&#252;.

6 וַיְחִי־שֵׁת חֲמִשָּׁה וָשָׁנִים וּמֵאָה שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־אָנוֹשׁ:   
 H0583 H0853 H3205 H8141 H3967 H8141 H2568 H8352 H2421

&#350;it 105 ya&#351;&#305;ndayken o&#287;lu Eno&#351; do&#287;du.

7 וַיְחִי־שֵׁת אַחֲרֵי הוֹלִידוֹ אֶת־אָנוֹשׁ שֶׁבַע שָׁנִים וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים   
 H3205 H8141 H3967 H8083 H8141 H7651 H0583 H0853 H3205 H8352 H2421

וּבָנוֹת:   
 H1323

Eno&#351;un do&#287;umundan sonra &#350;it 807 y&#305;l daha ya&#351;ad&#305;. Ba&#351;ka o&#287;ullar&#305;, k&#305;zlar&#305; oldu.

8 וַיְהִינִי כָּל־יְמֵי־שֵׁת שְׁתַּיִם עֶשְׂרֵה שָׁנָה וּתְשַׁע מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: ס   
 H4191 H8141 H3967 H8672 H8141 H6240 H8147 H8352 H3117 H3605 H1961

&#350;it toplam 912 y&#305;l ya&#351;ad&#305;ktan sonra &#246;ld&#252;.

9 וַיְהִי אָנוּשׁ תִּשְׁעִים שָׁנָה וַיֻּלְּד אֶת־ קִינָן:  
H2421 H0583 H8673 H8141 H3205 H0853 H7018

Eno&#351; 90 ya&#351;,&#305;ndayken o&#287;lu Kenan do&#287;du.

10 וַיְהִי אָנוּשׁ אַחֲרַי הוּלִידוּ אֶת־ קִינָן חֲמֹשׁ עָשָׂרָה שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיֻּלְּד  
H2421 H0583 H3205 H0853 H7018 H2568 H6240 H8141 H8083 H3967 H8141 H3205  
בָּנִים וּבָנוֹת:  
H1323

Kenan&#305;n do&#287;umundan sonra Eno&#351; 815 y&#305;l daha ya&#351;ad&#305;. Ba&#351;ka o&#287;ullar&#305;, k&#305;zlar&#305; oldu.

11 וַיְהִי כָל־ יָמָיו אָנוּשׁ חֲמֹשׁ שָׁנִים וּתְשַׁע מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: ס  
H1961 H3605 H3117 H0583 H2568 H8141 H8672 H3967 H8141 H4191

Eno&#351; toplam 905 y&#305;l ya&#351;ad&#305;ktan sonra &#246;ld&#252;.

12 וַיְהִי קִינָן שִׁבְעִים שָׁנָה וַיֻּלְּד אֶת־ מִהֶלֶלֶל:  
H2421 H7018 H7657 H8141 H3205 H0853 H4111

Kenan 70 ya&#351;,&#305;ndayken o&#287;lu Mahalalel do&#287;du.

13 וַיְהִי קִינָן אַחֲרַי הוּלִידוּ אֶת־ מִהֶלֶלֶל אַרְבָּעִים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיֻּלְּד  
H2421 H7018 H3205 H0853 H4111 H0705 H8141 H8083 H3967 H8141 H3205  
בָּנִים וּבָנוֹת:  
H1323

Mahalalelin do&#287;umundan sonra Kenan 840 y&#305;l daha ya&#351;ad&#305;. Ba&#351;ka o&#287;ullar&#305;, k&#305;zlar&#305; oldu.

14 וַיְהִי כָל־ יָמָיו עָשָׂר שָׁנִים וְשָׁשִׁים שָׁנָה וַיֻּלְּד אֶת־ יֶרֶד:  
H1961 H3605 H3117 H7018 H6235 H8141 H8672 H3967 H8141 H4191

Kenan toplam 910 y&#305;l ya&#351;ad&#305;ktan sonra &#246;ld&#252;.

15 וַיְהִי מִהֶלֶלֶל חֲמֹשׁ שָׁנִים וְשָׁשִׁים שָׁנָה וַיֻּלְּד אֶת־ יֶרֶד:  
H2421 H4111 H2568 H8141 H8346 H8141 H3205 H0853 H3382

Mahalalel 65 ya&#351;,&#305;ndayken o&#287;lu Yeret do&#287;du.

16 וַיְהִי מִהֶלֶלֶל אַחֲרַי הוּלִידוּ אֶת־ יֶרֶד שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיֻּלְּד  
H2421 H4111 H3205 H0853 H3382 H7970 H8141 H8083 H3967 H8141 H3205  
בָּנִים וּבָנוֹת:  
H1323

Yeretin do&#287;umundan sonra Mahalalel 830 y&#305;l daha ya&#351;ad&#305;. Ba&#351;ka o&#287;ullar&#305;, k&#305;zlar&#305; oldu.

17 וַיְהִי כֹל־יְמֵי מַהֲלָלֶל חֲמֵשׁ וְתִשְׁעִים שָׁנָה וּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: ס  
[H4191](#) [H8141](#) [H3967](#) [H8083](#) [H8141](#) [H8673](#) [H2568](#) [H4111](#) [H3117](#) [H3605](#) [H1961](#)

Mahalalel toplam 895 y&#305;l ya&#351;ad&#305;ktan sonra &#246;ld&#252;.

18 וַיְחִי־יֵרֵד שְׁתֵּים וּשְׁשִׁים שָׁנָה וּמֵאֵת שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־חֲנוּךְ:  
[H2585](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H3967](#) [H8141](#) [H8346](#) [H8147](#) [H3382](#) [H2421](#)

Yeret 162 ya&#351;&#305;ndayken o&#287;lu Hanok do&#287;du.

19 וַיְחִי־יֵרֵד אַחֲרָי הוֹלִידוֹ אֶת־חֲנוּךְ שְׁמֹנֶה מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד בָּנִים וּבָנוֹת:  
[H1323](#) [H3205](#) [H8141](#) [H3967](#) [H8083](#) [H2585](#) [H0853](#) [H3205](#) [H3382](#) [H2421](#)

Hanokun do&#287;umundan sonra Yeret 800 y&#305;l daha ya&#351;ad&#305;. Ba&#351;ka o&#287;ullar&#305;, k&#305;zlar&#305; oldu.

20 וַיְהִי כֹל־יְמֵי־יֵרֵד שְׁתֵּים וּשְׁשִׁים שָׁנָה וְתִשְׁעַ מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת: פ  
[H4191](#) [H8141](#) [H3967](#) [H8672](#) [H8141](#) [H8346](#) [H8147](#) [H3382](#) [H3117](#) [H3605](#) [H1961](#)

Yeret toplam 962 y&#305;l ya&#351;ad&#305;ktan sonra &#246;ld&#252;.

21 וַיְחִי חֲנוּךְ חֲמֵשׁ וּשְׁשִׁים שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־מֵתוֹשֶׁלַח:  
[H4968](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H8346](#) [H2568](#) [H2585](#) [H2421](#)

Hanok 65 ya&#351;&#305;ndayken o&#287;lu Metu&#351;elah do&#287;du.

22 וַיִּתְּהַלֵּךְ חֲנוּךְ אֶת־הָאֱלֹהִים אַחֲרָי הוֹלִידוֹ אֶת־מֵתוֹשֶׁלַח שְׁלֹשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶד  
[H3205](#) [H8141](#) [H3967](#) [H7969](#) [H4968](#) [H0853](#) [H3205](#) [H0430](#) [H0854](#) [H2585](#) [H1980](#)

בָּנִים וּבָנוֹת:  
[H1323](#)

Metu&#351;elah&#305;n do&#287;umundan sonra Hanok 300 y&#305;l Tanr&#305; yolunda y&#252;r&#252;d&#252;. Ba&#351;ka o&#287;ullar&#305;, k&#305;zlar&#305; oldu.

23 וַיְהִי כֹל־יְמֵי חֲנוּךְ חֲמֵשׁ וּשְׁשִׁים שָׁנָה וּשְׁלֹשׁ מֵאוֹת שָׁנָה:  
[H8141](#) [H3967](#) [H7969](#) [H8141](#) [H8346](#) [H2568](#) [H2585](#) [H3117](#) [H3605](#) [H1961](#)

Hanok toplam 365 y&#305;l ya&#351;ad&#305;.

24 וַיִּתְּהַלֵּךְ חֲנוּךְ אֶת־הָאֱלֹהִים וַאֲיָנֹו כִי־לָקַח אֹתוֹ אֱלֹהִים: פ  
[H0430](#) [H0853](#) [H3947](#) [H0369](#) [H0430](#) [H0854](#) [H2585](#) [H1980](#)

Tanr&#305; yolunda y&#252;r&#252;d&#252;, sonra ortadan kayboldu; &#231;&#252;nk&#252; Tanr&#305; onu yan&#305;na alm&#305;&#351;t&#305;.

25 וַיְחִי מֵתוֹשֶׁלַח שִׁבְעַ וּשְׁמֹנִים שָׁנָה וּמֵאֵת שָׁנָה וַיּוֹלֶד אֶת־לֶמֶךְ:  
[H3929](#) [H0853](#) [H3205](#) [H8141](#) [H3967](#) [H8141](#) [H8084](#) [H7651](#) [H4968](#) [H2421](#)

Metu&#351;elah 187 ya&#351;&#305;ndayken o&#287;lu Lemek do&#287;du.

26 וַיְחִי־ מֵתוֹשֶׁלַח אַחֲרָיִ הוֹלִידוֹ אֶת־ לְמֹךְ שְׁתֵּים וּשְׁמוֹנִים שָׁנָה וּשְׁבַע מֵאוֹת שָׁנָה

H2421 H4968 H3205 H0853 H3929 H8147 H8084 H8141 H7651 H3967 H8141

וַיּוֹלֶדְ בָּנִים וּבָנוֹת:  
H1323 H3205

Lemekin do#287;umundan sonra Metu#351;elah 782 y#305;l daha ya#351;ad#305;. Ba#351;ka o#287;ullar#305;; k#305;zlar#305; oldu.

27 וַיְהִי־ כָל־ יָמֵי מֵתוֹשֶׁלַח תֵּשַׁע וְשָׁשִׁים שָׁנָה וּתֵשַׁע מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת:  
H1961 H3605 H3117 H4968 H8672 H8346 H8141 H8672 H3967 H8141 H4191

Metu#351;elah toplam 969 y#305;l ya#351;ad#305;ktan sonra #246;ld#252;.

28 וַיְחִי־ לְמֹךְ שְׁתֵּים וּשְׁמוֹנִים שָׁנָה וּמֵאֶת שָׁנָה וַיּוֹלֶדְ בָּן:  
H2421 H3929 H8147 H8084 H8141 H8672 H8346 H8141 H8672 H3967 H4191

Lemek 182 ya#351;#305;ndayken bir o#287;lu oldu.

29 וַיִּקְרָא אֶת־ שְׁמוֹ נֹחַ לְאָמָר זֶה־ יִנְחַמְנוּ מִמַּעַשְׁנוֹ וּמֵעַצְבוֹן יְדֵי־נוֹ מִן־ הַתְּאֵדָמָה  
H7121 H0853 H8034 H5146 H0559 H2088 H5162 H4639 H6093 H3027 H0127

אֲשֶׁר אֶרְרָה יְהוָה:  
H3068 H0779

#8249;#8249;RABbin lanetledi#287;i bu toprak y#252;z#252;nden #231;ekti#287;imiz eziyeti, harcad#305;#287;#305;m#305;z eme#287;i bu #231;ocuk hafifletip bizi rahatlatacak#8250;#8250; diyerek #231;ocu#287;a Nuh ad#305;n#305; verdi.

30 וַיְחִי־ לְמֹךְ אַחֲרָיִ הוֹלִידוֹ אֶת־ נֹחַ חָמֵשׁ וּתְשַׁעִּים שָׁנָה וּחָמֵשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶדְ  
H2421 H3929 H3205 H0853 H3205 H5146 H2568 H8673 H8141 H2568 H3967 H8141 H3205

בָּנִים וּבָנוֹת:  
H1323

Nuhun do#287;umundan sonra Lemek 595 y#305;l daha ya#351;ad#305;. Ba#351;ka o#287;ullar#305;; k#305;zlar#305; oldu.

31 וַיְהִי־ כָל־ יָמֵי לְמֹךְ שֶׁבַע וְשֶׁבַעִים שָׁנָה וּשְׁבַע מֵאוֹת שָׁנָה וַיָּמָת:  
H1961 H3605 H3117 H3929 H7651 H7657 H8141 H7651 H3967 H8141 H4191

Lemek toplam 777 y#305;l ya#351;ad#305;ktan sonra #246;ld#252;.

32 וַיְהִי־ נֹחַ בֶּן־ חָמֵשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וַיּוֹלֶדְ נֹחַ אֶת־ שֵׁם אֶת־ חָם וְאֶת־  
H1961 H5146 H2568 H3967 H8141 H3205 H5146 H0853 H0835 H0853 H2526 H0853

יָפֶת:  
H3315

Nuh 500 y#305;l ya#351;ad#305;ktan sonra Sam, Ham, Yafet adl#305; o#287;ullar#305; do#287;du.